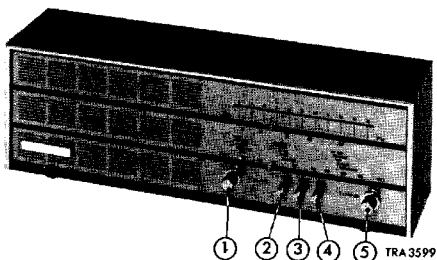


# SERVICE NOTES

## RADIO 4306



TRA 3599

- |  |                       |  |             |  |             |
|--|-----------------------|--|-------------|--|-------------|
| <p>①</p> <p>Volume control +<br/>mäinsswitch<br/>Volumeregelaar +<br/>netschakelaar<br/>Contrôle de volume +<br/>comm. secteur<br/>Lautstärkereglер +<br/>Netzschalter<br/>Control de volumen +<br/>interruptor de red</p> | <p>R25 +<br/>SK-N</p> | <p>②</p> <p>FM-switch<br/>FM-schakelaar<br/>Comm. FM<br/>FM-Schalter<br/>Comm. de FM</p> | <p>SK-F</p> | <p>④</p> <p>MW-switch<br/>MG-schakelaar<br/>Comm. PO.<br/>MW-Schalter<br/>Comm. de OM.</p> | <p>SK-M</p> |
| <p>③</p> <p>P. U. -switch<br/>P. U. -schakelaar<br/>Comm. P. U.<br/>TA-Schalter<br/>Comm. de P. U.</p>   |                       | <p>⑤</p> <p>Tuning<br/>Afstemming<br/>Syntonisation<br/>Abstimmung<br/>Sintonfa</p>      | <p>SK-P</p> | <p>FM C7/12<br/>AM C19/20</p>  |             |

Voltages	110-125-220-240 V	Spanningen	Tensions	Spannungen	110-125-220-240 V	Tensiones
Loudspeaker	4 Ω	Luidspreker	Haut-parleur	Lautsprecher	4 Ω	Altavoz
IF - AM	452 kHz	MF - AM	FI - AM	ZF - AM	452 kHz	FI - AM
IF - FM	10,7 MHz	MF - FM	FI - FM	ZF - UKW	10,7 MHz	FI - FM
Consumption	40 W	Verbruik	Consommation	Verbrauch	40 W	Consumo
Output	3 W (10 %)	Uitgangsvermogen	Puissance de sortie	Ausgangsleistung	3 W (10 %)	Potencia de salida
Dimensions	435x150x115 mm	Afmetingen	Dimensions	Abmessungen	435x150x115 mm	Dimensiones

WAVE RANGES - GOLFGEBIEDEN - GAMMES D'ONDES - WELLENBEREICHE - MARGENES DE ONDAS

MW - MG - PO - MW - OM : 185 - 580 m (1625 - 520 kHz)  
FM - FM - FM - UKW - FM : 87 - 108 MHz.

VALVES - BUIZEN - TUBES - RÖHREN - VALVULAS

B1 - ECC85  
B2 - ECH81  
B3 - EF89  
B4 - ECL86

DIODES

D1-2 - 2-AA119  
D3 - OA91  
D4 - BY123

Index: CS22268, CS21246, CS21247, CS22269

SERVICE INFORMATION									
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CS22268

Copyright reserved

4822 725.1.0391

Printed in the Netherlands

	Wave range Golfsgebied Gamme d'ondes Wellenbereich Márgen de ondas	Tuning Afstemming Syntonisation Abstimmung Sintonfa	Signal Signaal Signal Signal Señal	Applied to Toegevoerd aan Appliqué á Zugeführt an Aplicada a	Trim Afregele Régler Abgleichen Ajustese	Indication Aanwijzing Indication Anzeige Indicación
IF-MF-FI-ZF-FI	MW-MG-PO-MW-DM	Min. cap.	452 kHz via 33 kpF	Ⓐ	S10	Max. output
					S11	
				Ⓑ	S9	
					S8	
RF-HF-HF-HF-RF		Max. cap.	415 kHz	Ⓑ	S15	Max. output
		Min. cap.	1625 kHz		C32	
		545 m.	550 kHz	Ⓒ	S14	
		200 m.	1500 kHz		C18	

IF-MF-FI-ZF-FI	FM-FM-FM-UKW-FM	Min. cap.	10,7 MHz via 1500 pF	Ⓐ	S12	①
				Ⓑ	S7	
					S6	
				Ⓓ	S5	
					S4	
Ⓐ	S13	②				
RF-HF-HF-HF-RF		94 MHz	94 MHz	—   —	S3	Max. output
					S2	

① Loosen C44. Connect oscilloscope to ①. Signal frequency-modulated (deviation 200 kHz). Adjust to max. height and symmetry.

② Connect C44. Connect oscilloscope to ②. Signal frequency-modulated (deviation 200 kHz). Adjust to max. symmetry of "S-curve".

① Maak C44 los. Oscillograaf aan ① aansluiten. FM signaal met zwaai van 200 kHz. Regel af op max. hoogte en symmetrie.

② Maak C44 vast. Oscillograaf aan ② aansluiten. FM signaal met zwaai van 200 kHz. Regel af op max. symmetrie van "S-kromme".

① Détacher C44. Raccorder oscilloscope à ①. Signal modulé en fréquence (excursion 200 kHz). Régler sur hauteur et symétrie max.

② Attacher C44. Raccorder oscilloscope à ②. Signal modulé en fréquence (excursion 200 kHz). Régler sur symétrie max. de la "courbe S".

① C44 lösen. Oscillografen an ① anschliessen. Signal FM-moduliert (Hub 200 kHz). Auf max. Höhe und Symmetrie abgleichen.

② C44 befestigen. Oscillografen an ② anschliessen. Signal FM-moduliert (Hub 200 kHz). "S-Kurve" auf max. Symmetrie abgleichen.

① Soltar C44. Conectar oscilógrafo a ①. Señal modulada en frecuencia (excursión 200 kHz). Ajustar a la altura y a la simetría max.

② Fijar C44. Conectar oscilógrafo a ②. Señal modulada en frecuencia (excursión 200 kHz). Ajustar a la simetría de la "curva S" max.





IF-bandpassfilter, FM	S4.5	4822 153 60084	MF filter, FM	Filtere FI, FM	Filtere FI, FM
IF-unit, AM-FM	S6.7, 8, 9	4822 156 70032	MF-unit, AM-FM	Bloc FI, AM-FM	Unidad de FI, AM-FM
Detection unit, AM-FM	S10.11, 12, 13	4822 156 70033	Detectie unit, AM-FM	Bloc de détection, AM-FM	Unidad de detección, AM-FM
Mains transformer	S18	4822 145 20072	Nettransformator	Transformateur secteur	Transformateur de red
Output transformer	S19	4822 140 40216	Uitgangstransformator	Transformateur de sortie	Transformateur de salida
Osc. + enr. coil (unit)	S15, 16, C18, 32	4822 153 90027	Osc. spoel (groep)	Bob. osc. (unité)	Bob. de osc. (unidad)
Ferroceptor	S14	4822 158 60256	Ferroceptor	Ferrocepteur	Ferroceptor
Loudspeaker 4 Ω		4822 240 40584	Luidspreker 4 Ω	Haut-parleur 4 Ω	Altavoz 4 Ω
DL-2	2-AA119	4822 130 40229	C28, 29, 35	4822 121 50028	4822 101 50106
DA	GA9	4822 130 30281	C35	4822 121 50053	4822 233 30012
BY123		4822 130 30279	C45	4822 124 40014	4822 235 30016
CT, 18, 19, 20	varco Z2280+15 pF	4822 123 20132	C50, 51	4822 122 50002	4822 134 40164
Cabinet		4822 425 40119	Kast	Gehäuse	Caja
Foot		4822 462 70577	Voet	Fuss	Pata
Front panel with scale		4822 426 50111	Frontplaat met schaal	Panneau avant avec cadran	Placa frontal con cuadrante
Rear panel		4822 435 20065	Achterswand	Panneau arrière	Panel posterior
Knob		4822 413 40444	Knoop	Bouton	Botón
Push-button unit		4822 276 30157	Druktoetsenheid	Ens. clavier	Unidad de teclas
Socket, record player		4822 267 40039	PU aansluiting	Prise P. U.	Enchufe tocadiscos
Plug, record player		4822 266 30026	Steker PU	Fiche P. U.	Clavija tocadiscos
Pointer		4822 450 80263	Wijzer	Aiguille	Aguja
Tuning spindle		4822 535 90615	Alsternas	Axe d'accord	Eje de sintonía
FM unit		4822 210 10133	FM-seenheid	Bloc FM	Unidad de FM
Scale background		4822 466 70166	Schaalachtergrond	Fond de cadran	Fondo de escala
ZF-Kreis, FM		4822 425 40119	Cofret	Gehäuse	4822 425 40119
ZF-Einheit, AM-FM		4822 462 70577	Pied	Fuss	4822 462 70577
Detektion-Einheit, AM-FM		4822 426 50111	Panneau avant avec cadran	Frontplaatje mit Skala	4822 426 50111
Netztransformator, AM-FM		4822 435 20065	Panneau arrière	Rückwand	4822 435 20065
Ausgangstransformator		4822 413 40444	Bouton	Knopf	4822 413 40444
Osc. Spule (Einheit)		4822 276 30157	Ens. clavier	Druktaasteenheit	4822 276 30157
Ferroceptor		4822 267 40039	Prise P. U.	TA-Anschluss	4822 267 40039
Lautsprecher 4 Ω		4822 266 30026	Fiche P. U.	TA-Stecker	4822 266 30026
		4822 450 80263	Wijzer	Zeiger	4822 450 80263
		4822 535 90615	Axe d'accord	Abstimmachse	4822 535 90615
		4822 210 10133	Bloc FM	FM-Einheit	4822 210 10133
		4822 466 70166	Fond de cadran	Skalenhintergrund	4822 466 70166
					ca. 40 p.p.W